

1896-04-22

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Athen

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Thorolf Pedersen

Agnete Skovgaard

Ebbe Skovgaard

Ingeborg Skovgaard

Joakim Skovgaard

Niels Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 53 nr. 51

DOKUMENTINDHOLD

Agnete Skovgaard har sendt noget kondenseret mælk til Ebbe Skovgaard. Joakim Skovgaard beder hende informere Niels om hvornår den ankommer.

TRANSSKRIFTION

Mappe 53-51

Kjære Agnete! Tak for dit kort. Husk endelig at skrive til Niels med hvilket skib du har sendt mælken, skibets og helst også kaptajnens navn, for så kan Rahbek måske få det hos ham og Niels slippe for megen ulejlighed. Men skriv helst på et åbent brevkort, som Rahbek må læse, for Niels er måske igen i Megara til den tid.

Rahbeks adresse er : Rue Metropolit eller [?] 12 (Vetrinaire d.s. M le Roi) det er Rs titel forstår du. I PMLs brev skrev jeg at jeg havde fået brev fra Gymnastik Rasmussen, ser I nogen som ser ham, så lad ham vide

-2-

at jeg venter med at svare, til jeg kan give ham mundtlig besked. Hvad er det for en pige som hjælper i stedet for Christine. Å! det kan nok ikke hjælpe jeg spørger, for jeg kan ikke få svar, det skulde være om du sender post restante til Wien eller Berlin.

Herfra agter jeg mig på tirsdag den 28de eller slår de fejl så fredag den 1ste maj. Tak for al din trofaste omsorg for Ebbe. Følges det af sig selv om hvordan mælken skal behandles, eller følger brugsanvisning. Det er yndigt at Thorolf har det godt i Berlin. Lev nu vel du kære og børnene. Det er forunderligt at det nærmer sig

Din Mand

Attika 22-4-96

Kære Rudi! Tak for Dit kort. Mest endelig
at skrive til Niels med hvilket St. du har sendt
mælken, skrevet og helst også kaptajnens Navn, for
så kan Rahbek måske få det hos ham og måske
for mig en uliglehed. Men skriv helst på et
åbent brev kort, som Rahbek må læse, for Niels
er måske igen i Myara til den Tid.

Rahbeks adresse er Rue Metropole eller
Rue Melpothopis 12 (Vétérinaire d. S. M. le
Roi) dit R. titel postar du. I O.M.L. blev skrevet
at is have fået brev fra Gymnastik Rasmussen
der i nogen som ser ham, så lad ham vide
* 10

at vi venter med at svare, til vi kan give ham
mundtlig besked. Hvad er det for en pige som
hjælper istidenfor Christine. A: det kan nok ikke
hjælpe sig spørgen, for jeg kan ikke se over, det skulde
være om du sender noget notat til Wien eller Ber-
lin. Derfor skriver jeg mig på tirsdag den 28^{de} eller
slår det fejl, så fredag den 1^{ste} maj. Tak for
al din trofast omsorg for Ebbe. Følger det op
sig selv om hvordan malten skal behandles eller
følger den brugsanvisning. Det er yndigt at Thorolf
har det så godt i Berlin. Lev nu vel du kære,
og Dinne, Det er forunderligt at det kommer sig.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 93 Nr. 51

den 1^{ste} maj.